

FIELD GUIDE TO THE MAMMALS OF CHILE

GUIA DE CAMPO DE LOS MAMIFEROS DE CHILE

AGUSTIN IRIARTE WALTON

ILUSTRADO POR RODRIGO VERDUGO T.



FIELD GUIDE TO THE MAMMALS OF CHILE

GUÍA DE CAMPO DE LOS MAMÍFEROS DE CHILE

AGUSTÍN IRIARTE WALTON

Ecólogo de Vida Silvestre, MSc, MA, PhD© / Wildlife Ecologist, MSc, MA, PhD©

Ilustraciones / Illustrations

Rodrigo Verdugo Tartakowsky

Traducción / Translation

Judith Hoffman

Fotos / Photos:

Mariana Acuña, R.H. Barrett,, Jose Luis Bartheld, Gail Blundell, CETAP (U. of Rhode Island), Andres Charrier, Luis Contreras, C.M. Drabek, Luis Ebensperger, Natalio Godoy, Gonzalo González, R. Herd, Yamil Hussein, Agustín Iriarte, Warren Johnson, Nicolás Lagos, Iván Lazo, Juan Mac Lean, Jorge Mella, Peter Meserve, Rodrigo Moraga, Myers, P., Jorge Oyarce, Kent Redford, James Sanderson, Cristian Saucedo, Juan Carlos Torres-Mura, Claudio Veloso, Rodrigo Verdugo, Claudia Villar, Wikipedia, W.A. Wimsatt & José Yáñez.

Patrocinadores/Sponsors:



Wildlife Conservation Society
Programa Chile



Centro de Estudios Avanzados en
Ecología y Biodiversidad
P. Universidad Católica de Chile

ÍNDICE / TABLE OF CONTENTS

I.	PRESENTACIÓN	11
	PREFACE	13
	Agradecimientos	15
	Acknowledgments	17
	Índice / Table of Contents	19
	Introducción	
	Introduction	23
1.	¿Qué es un mamífero?	23
2.	Historia del estudio de los mamíferos de Chile	24
3.	Topografía de Chile	26
4.	Climas de Chile	29
5.	Conservación de los mamíferos en Chile	28
1.	What is a mammal?	29
2.	History of the study of mammals in Chile	30
3.	Topography of Chile	32
4.	Climates of Chile	32
5.	Conservation of mammals in Chile	33
	Como usar esta guía / How to use this field guide	36
II.	Mamíferos chilenos / Chilean mammals	38
	Marsupiales chilenos / Chilean marsupials	39
	Orden / Order Didelphimorphia	40
	<i>Thylamys elegans</i>	40
	Orden / Order Paucituberculata	42
	<i>Rhyncholestes raphanurus</i>	42
	Orden / Order Microbiotheria	44
	<i>Dromiciops gliroides</i>	44
	Armadillos chilenos / Chilean armadillos	47
	Orden / Order Cingulata	47
	<i>Chaetophractus villosus</i>	48
	Orden / Order Chiroptera	51
	Murciélagos chilenos / Chilean bats	51
	<i>Desmodus rotundus</i>	52
	<i>Tadarida brasiliensis</i>	54
	<i>Lasiurus cinereus</i>	56
	Orden / Order Rodentia	59
	Roedores chilenos / Chilean rodents	59

<i>Abrothrix longipilis</i>	60
<i>Abrothrix olivaceus</i>	62
<i>Chelemys macronyx</i>	64
<i>Geoxus valdivianus</i>	66
<i>Irenomys tarsalis</i>	68
<i>Oligoryzomys longicaudatus</i>	70
<i>Phyllotis darwini</i>	72
<i>Ctenomys fulvus</i>	74
<i>Chinchilla laniger</i>	76
<i>Lagidium peruanum</i>	78
<i>Microcavia australis</i>	80
<i>Aconaemys fuscus</i>	82
<i>Octodon degus</i>	84
<i>Spalacopus cyanus</i>	86
<i>Abrocoma bennetti</i>	88
<i>Myocastor coypus</i>	90
Orden / Order Artiodactyla	93
Camélidos chilenos / Chilean camelids	93
<i>Lama guanicoe</i>	94
<i>Vicugna vicugna</i>	96
Cérvidos chilenos / Chilean cervids	99
<i>Hippocamelus bisulcus</i>	100
<i>Pudu pudu</i>	102
Orden / Order Carnívora	104
Félidos chilenos / Chilean felids	105
<i>Leopardus jacobita</i>	106
<i>Puma concolor</i>	108
Cáridos chilenos / Chilean canids	111
<i>Lycalopex culpaeus</i>	112
<i>Lycalopex griseus</i>	114
<i>Lycalopex fulvipes</i>	116
Fócidos chilenos / Chilean phocids	119
<i>Leptonychotes weddelli</i>	120
<i>Mirounga leonina</i>	122
Mustélidos chilenos / Chilean mustelids	125
<i>Galictis cuja</i>	126
<i>Lontra felina</i>	128
<i>Lontra provocax</i>	130
Otáridos chilenos / Chilean otariids	133

<i>Arctocephalus australis</i>	134
<i>Otaria flavescens</i>	136
Familia / Family Mephitidae	139
<i>Conepatus chinga</i>	140
Cetáceos chilenos	143
Orden / Order Cetacea	143
<i>Eubalaena australis</i>	144
<i>Balaenoptera borealis</i>	146
<i>Balaenoptera musculus</i>	148
<i>Caperea marginata</i>	150
<i>Cephalorhynchus commersonii</i>	152
<i>Cephalorhynchus eutropis</i>	154
<i>Delphinus capensis</i>	156
<i>Lagenorhynchus australis</i>	158
<i>Orcinus orca</i>	160
<i>Tursiops truncatus</i>	162
<i>Astrolophocoena spinipinnis</i>	164
<i>Berardius arnouxii</i>	166
<i>Mesoplodon grayi</i>	168
<i>Ziphius cavirostris</i>	170
<i>Physeter macrocephalus</i>	172
 III. Especies exóticas introducidas / Introduced Exotic Species	175
Orden / Order Rodentia	176
<i>Castor canadensis</i>	176
<i>Rattus norvegicus</i>	178
<i>Rattus rattus</i>	180
Orden / Order Lagomorpha	182
<i>Lepus europaeus</i>	182
Orden / Order Carnívora	184
<i>Mustela vison</i>	184
<i>Nasua nasua</i>	186
Orden / Order Perissodactyla	188
<i>Equus asinus</i>	188
Orden / Order Artiodactyla	190
<i>Sus scrofa</i>	190
<i>Capra hircus</i>	192
<i>Cervus elaphus</i>	194

V APPENDICES

Anexo I: Créditos fotográficos / Photo credits	205
Anexo II: Índice alfabético y glosario / Alphabetic anda glossary	207

Como usar esta guía

How to use this field guide

Barra de Species
información information

CARNIVORA

Mustelidae (4 especies)

Lontra felina

NOMBRE COMÚN

Nutria de mar, Chingunq, chinchimen, gato de mar

INGLÉS

Marine otter

Distribución y hábitat: se encuentra en la costa del Pacífico, desde el centro de Perú ($12^{\circ} S$) hasta el Estrecho de Magallanes, incluyendo las islas de los archipiélagos australes. Se asocia a estuarios de ríos y roqueríos, pero nunca se aleja más allá de 30 m de la costa. Prefiere hábitats del litoral del Océano Pacífico expuestos al oleaje, con presencia de rocas, grietas y playas de arenas.

Conducta: concentra la búsqueda de alimento al amanecer y atardecer principalmente.

Barra de información

Species information

Foto principal

Main picture

Nombre común

Common name

Texto en español

Spanish text

Mapa de
distribución de
la especie

Species
distribution
map

pendiendo del ambiente donde se encuentra. En la IV Región se alimenta de peces como el blanquillo, cabrilla, cuchurreta, crustáceos y gasterópodos.

Estado de conservación:

se encuentra En Peligro de Extinción, dada la extrema caza realizada para uso en peletería, la sobreexplotación de los re-

cursos marinos y el deterioro del borde costero. Está incluida en el Apéndice I de CITES y su caza está prohibida.

Description: small to medium-sized, total length including the tail is 88 cm (2.8 ft); tail is about 30% of the total body length. Body is elongated with a pointed tail. Fur is coarse and almost entirely dark golden-brown, but lighter underneath; young are completely dark. Forehead is flattened from top to bottom. Ears are very small. Feet are short with membranes between the digits; the marine otter is smaller than the other species in this genus, the southern river otter (*Lutra provocax*), and its rhinum (nose pad) is straight, whereas the southern river otter's rhinum has two concavities.

Distribution and habitat: found along the Pacific coast, from central Peru (12° S) to the Strait of Magellan, including the islands of the southern archipelago. Associated with river estuaries and rocky areas, but never lives more than 30 m (33 yards) from shore. Prefers littoral habitats with rocky crevices and sandy beaches exposed to surf.

Behaviors: searches for food primarily at dawn and dusk, although depending on the geographic zone can be active during



ing 65% of the daytime. Feeds as much in the water as on the surrounding rocky shore. Spends almost 85% of the day in the water where it also gives birth. Gestation varies from 65 to 120 days, with 2 to 5 pups per litter.

Diet: feeds on fish, molluscs, echinoderms, crustaceans, and occasionally birds captured while swimming. Food preferences vary depending on the environment. In Region IV, feeds on fish such as blanquillo, cabrilla and cuchurreta, as well as crustaceans and gasteropods.



Conservation status: En-
dangered; included in CITES
Appendix I; hunting is prohib-
ited. Endangered due to exces-
sive hunting for its fur, over-
exploitation of marine food
resources, and deterioration of
the shoreline.

Texto inglés
English text



COLOCOLO OPOSSUM / MONITO DEL MONTE

CLASE / CLASS MAMMALIA

Infraclase Eutheria (Placentalia)

ORDEN / ORDER

CINGULATA (3 esp.)

FAMILIA / FAMILY

Dasypodidae (3 especies)

Chaetophractus villosus**NOMBRE COMUN****Peludo, quirquincho grande, armadillo de la Patagonia****ENGLISH NAME****Patagonian hairy armadillo**

Descripción: su largo total es de 32 a 40 cm y el peso promedio de 2 kg. La cola mide, en promedio, 15 centímetros. El peludo presenta un caparazón dorsal doble, compuesto por una capa córnea y una ósea, que consiste en 18 bandas transversales, 7 de las cuales son móviles y están rodeadas de piel flexible. Posee un pequeño escudo dérmico en la porción frontal de la cabeza. Es la especie de mayor tamaño de su género y destaca por sus orejas relativamente cortas, su largo pelaje y su gran tamaño.

Distribución y hábitat:

vive en regiones xéricas, compuestas por formaciones arbustivas y pastizales, desde el norte de Paraguay, sur de Bolivia, y centro y sur de Argentina. En Chile sólo se ha observado en las praderas patagónicas de las regiones de Aysén y Magallanes (XI y XII). En Magallanes sólo apareció hacia fines de la década de 1960.

Conducta: son más activos en la noche en el verano y en invierno son de hábitos más diurnos. Sus ámbitos de hogar son de 3,4 hectáreas. La época reproductiva se desarrolla a partir de septiembre y el período de gestación dura entre 60 y 75 días; en ocasiones se produce más de un período de gestación por año y las camadas son de dos crías.



Dieta: es omnívoro y consume todo tipo de alimentos como insectos, invertebrados, pequeños vertebrados, plantas y carroña; excava en sitios cercanos a carcasas para obtener insectos e invertebrados carroñeros.

Estado de conservación: debido a su relativo gran tamaño, en algunas áreas de su distribución es cazado por su carne. En ocasiones se le caza por considerar que causa daños en cultivos agrícolas.



Description: total length 32-40 cm (1-1.3 ft); tail is 15 cm (5.9 in); weighs 2 kg (4.4 lbs). The body has hairs and consists of a double dorsal shell composed of bony and horny layers, with eighteen transverse bands; seven bands are moveable and surrounded by flexible skin. A small dermal armor covers the front of the head. The Patagonian haired armadillo is the largest of the three species in its genus, distinguished by its relatively small ears, long hair and large size.

Distribution and habitat: inhabits dry regions with shrubs and grassland from

northern Paraguay, southern Bolivia, and central to south Argentina. In Chile, observed only in the Patagonian meadows around Aysén and Magallanes (Regions XI and XII); found in Magallanes since the late 1960s.

Behavior: mostly active nocturnally in winter and diurnally in summer. Home range is approximately 3.4 ha (8.4 acres). The reproductive period starts in early September with gestation lasting 60 to 75 days, producing 2 offspring; occasionally more than one gestation period can occur in a year.

Diet: omnivorous, consuming all food types including insects, invertebrates, small vertebrates, plants and carrion. Digs near carcasses for insects and invertebrates associated with carrion.

Conservation status:

Due to its relatively large size, the Patagonian haired armadillo is hunted for meat in some locations, and sometimes because of damage to agricultural crops.

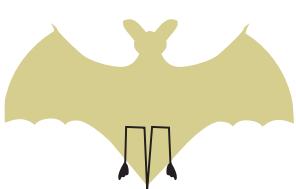




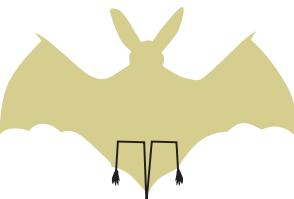
BRAZILIAN FREE-TAILED BAT / MURCIELAGO COLA DE RATON

MURCIÉLAGOS CHILENOS

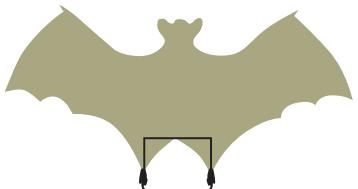
CHILEAN BATS



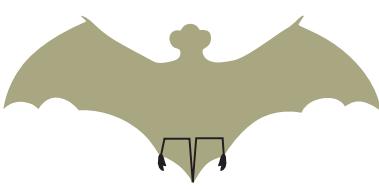
Murciélagos orejudo



Murciélagos orejon



Piuchén
P. 52



Murciélagos gris
P. 56



Murciélagos de Schnabel



Murciélagos de Kalinowski



Murciélagos de Atacama



Murciélagos orejas de ratón



Murciélagos cola de ratón
P. 54



Murciélagos de nariz larga



Murciélagos colorado

Chelemys macronyx**NOMBRE COMUN****Ratón topo cordillerano****ENGLISH NAME****Andean long-clawed mouse**

Descripción: es robusto y de tamaño mediano, de 12 a 14 cm de longitud cabeza tronco y cola de 5 a 6 cm; pesa 50 a 96 g. El color del brillante pelaje varía geográficamente desde negro grisáceo a café oscuro. Las orejas y cola son relativamente cortas y las uñas de las patas delanteras son notoriamente grandes; los ojos son pequeños. El ratón topo cordillerano presenta tres subespecies, todas presentes en Chile: *Chelemys macronyx macronyx*, *Ch. m. alleni* y *Ch. m. vestitus*.

Distribución y hábitat: se encuentra al sureste y oeste de Chile, en las provincias de San Bernardo (VI Región), Ñuble y Bío Bío (VIII Región), Malleco (IX Región), General Carrera y Capitán Prat (XI Región) y Última Esperanza (XII Región). En el este y sureste de Argentina (provincias de Mendoza, Río Negro, Neuquén, Santa Cruz y Chubut), y Habita tanto en áreas de pastizales en la zona cordillerana andina, como en zonas de matorrales de ñirre, con praderas de *Festuca* sp. y bosques abiertos de ñirre o lenga, con abundante calafate y/o michay.

Conducta: es nocturno y diurno, es decir, de actividad continua. Es semifosorial y, principalmente, subterráneo; cons-



truye redes de túneles, aunque también vive en rocas. Parece ser un animal residente. Puede vivir en colonias o en grandes grupos, en sistemas de cuevas de hasta 20 m de largo. Se reproduce entre noviembre y marzo. Existe poca información acerca de su biología.

Dieta: consume principalmente plantas, semillas de gramíneas, hongos e invertebrados.

Estado de conservación: se considera Sin Prioridad Inmediata (NP), según Cofré & Marquet (1999).



Description: a sturdy rodent, 12-14 cm (4.7-5.5 in) from the head to end of trunk; tail is 5-6 cm (1.9-2.3 in); weighs 50-96 g (1.7-3.3 oz). The bright color of the coat varies geographically from greyish-black to dark brown. Ears and tail are relatively small. Claws of the front feet are markedly long. Eyes are small. The Andean long-clawed mouse has three subspecies, all of which live in Chile: *Chelemys macronyx macronyx*, Ch. m. allenii, and Ch. m. vestitus.

Distribution and habitat: found in southeastern and western Chile in the Provinces of Maipo (Metropolitan Re-

gion); Ñuble and Bío Bío (Region VIII); Malleco (Region IX); General Carrera and Capitán Prat (Region XI); and Última Esperanza (Region XII), as well as eastern and southeastern Argentina. Found equally in grasslands of the Andes mountains and *ñirre* (*Nothofagus antarctica*) scrubland, prairies of *Festuca* sp., and open forests of *ñirre* or *lenga* (*Nothofagus pumilio*), with abundant *calafate* (*Berberis darwinii*) or *michay* (*Berberis darwinii*).

Behavior: continually active nocturnally and diurnally; semi-digger and primarily subterranean. Builds networks of

tunnels, but also lives among rocks. Colonies or large groups can live in a system of burrows up to 20 m (65 ft) long. Seems to be residential. Reproduces in November and March. Little information exists about the biology of this species.

Diet: consumes mainly plants, grass seeds, mushrooms and invertebrates.

Conservation status: Without Concern according to Cofré & Marquet (1999).



Chinchilla laniger**NOMBRE COMUN*****Chinchilla costina, Chinchilla chilena o de cola larga*****ENGLISH NAME****Long-tailed chinchilla**

Descripción: es una especie endémica de Chile; mide 22,5 a 26 cm de cabeza a tronco y la cola 17 a 18 cm. Las hembras son ligeramente más grandes que los machos. Su pelaje es sedoso, extremadamente espeso, suave y denso, aunque en la superficie dorsal los pelos son ásperos. La longitud del pelaje es de 2 cm en la espalda y de 3 en los costados. Cada raíz pilosa genera un mechón de pelo. La región dorsal es gris variando desde gris bruno a gris azulado, generalmente con el extremo negro; las

zonas inferiores son de color blanco amarillento. Las orejas son grandes y alargadas, ligeramente peludas por dentro. La cola es muy peluda.

Distribución y hábitat:

se encuentra sólo en las regiones III y IV de Chile, en las montañas costeras y en los faldeos de la Cordillera de Los Andes, hasta 3.000 m.s.n.m. Habita en lugares con bosque esclerófilo o matorral arbustivo.

Conducta: es colonial y nocturno. Muestra una alta agresividad intraespecífica y establece territorios especialmente en la época de cría. Alcanza la madurez sexual a los 8 meses y la época reproductiva se presenta entre octubre y abril. El período de gestación es de 105 a 115 días; puede tener hasta cuatro camadas anua-



les, cada una con una a cuatro crías.

Dieta: es herbívoro; consume una gran diversidad de especies vegetales.

Estado de conservación: se considera Vulnerable, con poblaciones reducidas y en declinación en el medio silvestre. Está incluida en el Apéndice I de CITES; su caza está prohibida. En cautiverio es muy común, con una población mundial estimada en 8 millones de ejemplares.



Description: 22.5-26 cm (8.4-10.7 in) from the head to end of trunk; tail is short, 17-18 cm (6.6-7 in); females are slightly larger than the males. Fur is silky, extremely thick and soft, but coarse on top, measuring 2 cm (.78 in) long on the back and 3 cm (1.2 in) on the sides; each root generates a tuft of hair. The top is grey, varying from grey-brown to bluish-grey, generally with back tips; the inner areas are yellowish-white. Ears are large, elongated, and almost hairless inside. The tail is hairless.

Distribution and habitat: endemic to Chile, found only in Regions III and IV (Atacama and Coquimbo), the coastal mountains, and slopes of the Andes mountain range, up to 3000 m (9842 ft). Inhabits areas with dry forests or scrubland.

Behavior: nocturnal; colonial. Displays high intraspecies aggression and establishes territories particularly during the breeding season, between October and April. Reaches sexual maturity at 8 months; gestation

is 105 to 115 days, with up to 4 litters annually, producing 4 offspring per litter.

Diet: herbivorous, including a wide diversity of plant species.

Conservation status: Vulnerable, with populations declining in the wild; included in CITES Appendix I; hunting is prohibited. Very common in captivity, with a worldwide population of eight million.





NOMBRE COMUN

Vicuña

ENGLISH NAME

Vicuña

Distribución y hábitat: se encuentra en cordilleras y altiplanos de Chile, Bolivia, Perú y Argentina. Fue introducido en el centro de Ecuador a partir de ejemplares donados por Perú, Bolivia y Chile. En Chile se distribuye entre las regiones I, II y III (hasta la Laguna del Negro Francisco), desde 3.500 a 5.500 m.s.n.m., en estepas y desiertos.

**Estado de conservación:**

se considera En Peligro de Extinción ya que sus poblaciones se redujeron considerablemente por la presión de caza a la que fue sometida. Hacia fines de la década del 60 vivían en Chile menos de 2.000 ejemplares; como consecuencia de la creación del "Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña", en 1976, y la inclusión de la especie en el Apéndice I de la Convención CITES, las poblaciones aumentaron

Descripción: es la especie de menor tamaño de los camélidos sudamericanos; mide 1,45 a 1,6 m de longitud de cabeza a tronco, 15 cm de longitud de cola y 80 cm de altura a la cruz. Se asemeja fenotípicamente al guanaco, pero se le puede distinguir por su menor tamaño, así como por su pelaje café beige y su penacho de pelos que emergen desde el pecho y los costados. Otra característica propia de la especie es su rostro café, al igual que el resto del cuerpo. Presenta incisivos de crecimiento continuo.

Conducta: se organiza en grupos de un macho y varias hembras con sus crías de hasta un año de edad; mantiene territorios estables y no migra. Los nacimientos de las crías se producen en primavera y pocos días después los adultos se vuelven a aparear. La gestación dura 11 meses.

Dietas: es herbívoro y prefiere las gramíneas cespitosas (coirón).



Description: the smallest of the South American camelids, 1.45-1.6 m (4.7-5.2 ft) from the head to end of trunk; tail is 15 cm (5.9 in); height is 80 cm (2.6 ft) at the withers. Appears similar to the guanaco, but the vicuña is distinguished by its smaller size, lighter brown-beige fur, and tufts of hair from the breast and sides. Another unique characteristic is a brown face, uniform in color with the rest of the body. As with guanacos, the incisors grow continuously.

Distribution and habitat: found in the mountains and Altiplano of Chile, Peru

and Argentina. Introduced to central Ecuador with a few individuals donated by Peru, Bolivia and Chile. In Chile, the vicuña is found in Regions I, II and III (up to Laguna del Negro Francisco), in steppes and deserts from 3500-5500 m (11,483-18,044 ft).

Behavior: organized into groups of one male with various females and their young up to one year old. Territories are maintained and individuals do not migrate. Young are born in the spring and a few days later the adults begin breeding; gestation lasts 11 months.

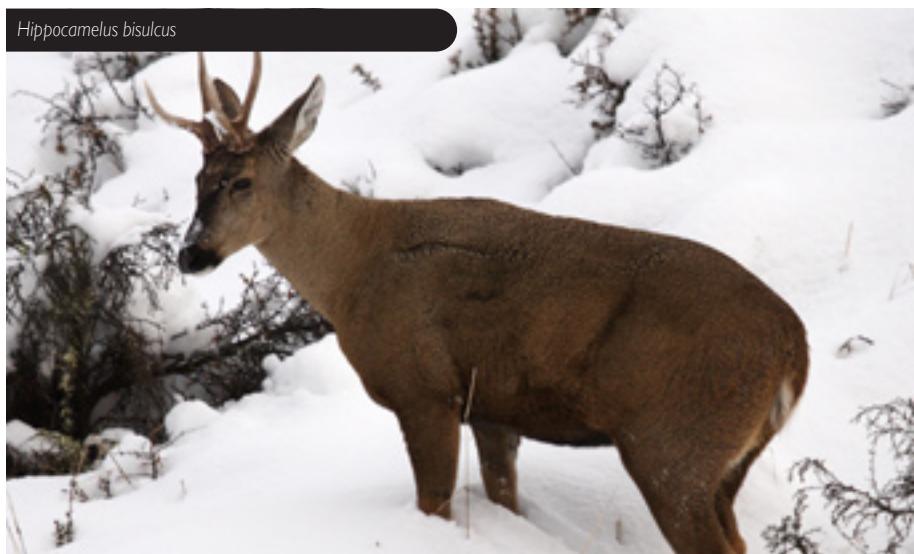
Diet: herbivorous, preferring cespitosa grasses (*coirón*).

Conservation status: Endangered; included in CITES Appendix I; hunting is prohibited. Populations are considerably reduced due to hunting pressures. Until the end of the 1960s, less than 2000 vicuñas lived in Chile. As a result of the creation of the Convention for the Conservation and Management of the vicuña in 1976, and the inclusion of the species in CITES Appendix I, populations in Chile have grown to more than 19,000.





SOUTHERN ANDEAN DEER / HUEMUL DE SUR

Hippocamelus bisulcus**NOMBRE COMUN**

Huemul del sur, shoan, shonen, trula, hueque

ENGLISH NAME

South Andean deer

Descripción: es de tamaño medio; mide 1,5 a 1,6 m de longitud cabeza tronco y cola de 13 a 15 cm. Su constitución corporal es gruesa y las patas son proporcionalmente cortas. Se diferencia de la taruca (*Hippocamelus antisensis*) por su mayor tamaño, color más uniforme y por carecer de las zonas blancas típicas de la taruca. El pelaje es uniforme, café grisáceo y se aclara a blanquecino en la parte inferior de la cola y en las regiones inguinal y anal. El color varía entre invierno y verano,

cuando ocurre el cambio de pelaje; en verano éste es más corto y oscuro, a diferencia del de invierno.

Distribución y hábitat:

antiguamente el huemul del sur se distribuía desde los 35° S en Argentina, hasta el Estrecho de Magallanes. Hoy existen dos poblaciones muy aisladas entre si: la septentrional está asentada en Nevados de Chillán (VIII Región) y la meridional en Aysén y en Magallanes (XI y XII Región, respectivamente).

Conducta: esta especie se organiza en grupos pequeños, conformados por un macho y, por lo general, 2 hembras. Se han observado conductas reproductivas en los machos a partir de marzo hasta mayo, aproximadamente, cuando



ocurre la mayor cantidad de copulaciones. La gestación dura 6 meses y las hembras paren una cría que crece rápidamente.

Dieta: es herbívoro y el consumo de las distintas especies está relacionado con la oferta ambiental.

Estado de conservación: se considera En Peligro de Extinción en su actual área de distribución, ya que sus poblaciones están fragmentadas y en declinación, y Extinta en las regiones Metropolitana, VI,

VII, y IX. Está incluida en el Apéndice I de CITES y su caza está prohibida. Se estima que

la población global no es mayor de 3.000 ejemplares, de los cuales, alrededor del 80 a

90% están presentes en Chile y el resto en Argentina.



Description: a medium-sized deer, 1.5-1.6 m (4.9-5.2 ft) from the head to end of trunk; tail is 13-15 cm (5.1-5.9 in). The body is stout and the legs are disproportionately short. The south Andean deer differs from the taruca (*Hippocamelus antisensis*) by its larger size, more uniform color and absence of white areas. The fur is greyish-brown and lightens to whitish under the tail and in the inguinal and anal areas. The coat varies from winter to summer, being shorter and darker in summer.

Distribution: long ago the South Andean Deer was

distributed from 35° S in Argentina to the Strait of Magellan. Today, two very isolated populations exist: the northern population found in Nevados de Chillán (Region VIII), and the southern population in Aysén and Magallanes (Regions XI and XII).

Behavior: organized into small groups consisting of a male and usually two females. Breeding takes place from March to May; gestation lasts 6 months and the females give birth to one offspring, which grows quickly.

Diet: herbivorous, consuming a variety of plant matter available in its environment.

Conservation status: Endangered throughout its distribution with populations fragmented and declining; Extinct in the Metropolitan Region and Regions VI, VII and IX; included in CITES Appendix I; hunting is prohibited. The global population is estimated to be no greater than 3000 individuals, 80-90% of which reside in Chile, with the rest in Argentina.



ORDEN / ORDER

CARNIVORA

SUBORDEN / SUBORDER

Caniformia

FAMILIA / FAMILY

Canidae (3 especies)

Lycalopex culpaeus**NOMBRE COMUN**

**Zorro culpeo, zorro colorado,
zorro rojo**

ENGLISH NAME

Culpeo fox

Descripción: es la especie de cánido más grande presente en Chile y su cuerpo puede llegar a medir hasta 100 cm y la cola, aproximadamente, 40; pesa entre 7 y 9 kg, aunque algunos ejemplares de la Región de Magallanes pueden alcanzar los 13 kg. El pelaje de la cabeza y orejas es notablemente rojizo y es característico su hocico puntiagudo y alargado con la mandíbula blanca grisácea, más oscura hacia el final. El pelaje de la espalda y hombros es gris blanquecino y algo más largo que el del resto del cuer-

po, aunque esta variante se intensifica en las zonas de bajas temperaturas.

Distribución y hábitat:

vive desde Colombia hasta Tierra del Fuego, desde el nivel del mar hasta los 4.500 m de altitud, aproximadamente. Habita una gran variedad de climas, aunque prefiere los límites de arroyos y comunidades arbustivas y densas.

Conducta: en Chile central esta especie es de hábitos crepusculares, aunque la mayor parte de sus presas las capture durante la noche, lo que lo hace un cazador solitario y oportuno, con su propio territorio de caza, donde obtiene su alimentación y se reproduce. Las hembras son monoestriadas y cumplen un período de gestación de 65 días; el número de



crías varía entre 3 y 5, y reciben cuidado biparental, dependiendo de la disponibilidad de alimento.

Dieta: se alimenta de pequeños mamíferos, especialmente liebres, ratones y vizcachas, aunque la más consumida es el degú y el conejo europeo. También se alimenta de huevos, aves y frutos de molle, litre y peumo, entre otros.

Estado de conservación: se considera Inadecuadamente Conocida. Está incluida en el Apéndice II de CITES y su caza

está prohibida. No obstante los intentos por conservar y proteger al más grande de los escasos representantes de zorros en Chile, el culpeo sufre

constantemente persecuciones y ataques por parte de pobladores que le atribuyen responsabilidad en la disminución del ganado, aunque se ha demos-

trado que en el país su dieta está compuesta principalmente por roedores.



Description: the most prevalent canid species in Chile, up to 100 cm (3.2 ft) from the head to end of trunk; tail is approximately 40 cm (1.3 ft); weighs 7.9 kg (15.4-19.8 lbs) although some individuals in the Magallanes Region can reach 13 kg (28.6 lbs). Fur on the head and ears is notably reddish. A pointed and elongated snout are characteristic, with a whitish-grey mandible becoming darker toward the back of the snout; shoulders are whitish-grey with somewhat longer fur than the rest of the body, a feature that is more pronounced in areas with low temperatures.

Distribution and habitat:

found from Colombia to Tierra del Fuego, from sea level

to 4500 m (14,763 ft). Inhabits a wide variety of climates, preferring stream banks with dense shrub growth.

Behavior: crepuscular in central Chile although the majority of prey are captured at night when the culpeo hunts alone. A territory is established for hunting and reproducing. An opportunistic hunter, the culpeo feeds on whatever food is available in its territory. Females have one estrous cycle a year, with a gestation period of 65 days; the number of offspring varies from 3 to 5. Both parents care for the young if sufficient food is available.

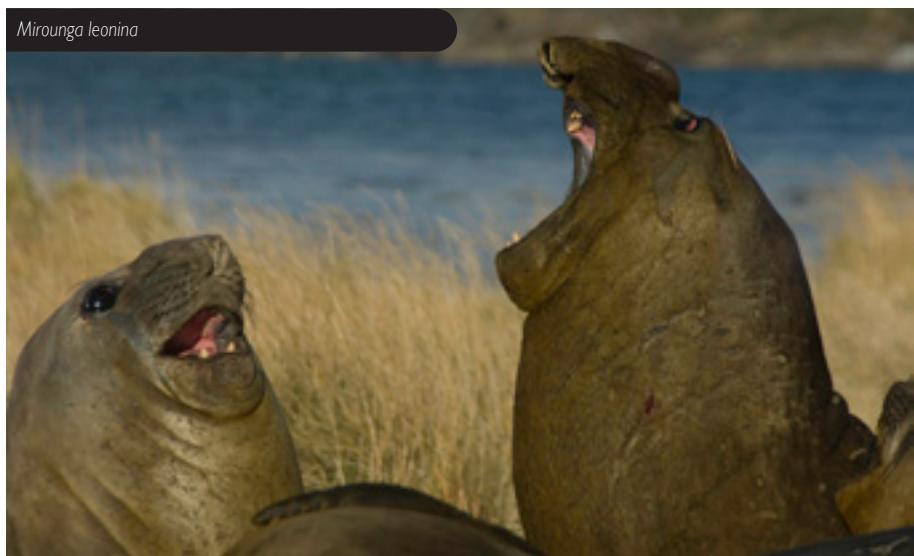
Diet: feeds on small mammals, especially degus and

European rabbits, as well as hares, mice and viscachas; also eats eggs, birds and fruits of *molle*, *litre* and *peumo*, among others.

Conservation status: Insufficiently Known; included in CITES Appendix II; hunting is prohibited. In spite of efforts to conserve and protect this most common of the few fox species in Chile, the culpeo suffers constant persecution from those who claim it reduces livestock populations. This belief continues even though it has been demonstrated that in Chile the culpeo's diet consists primarily of rodents.



Mirounga leonina

**NOMBRE COMUN**

Elefante marino del sur, elefante de mar, hashacuwa (yagán)

ENGLISH NAME

Southern elephant seal

Descripción: especie de gran tamaño; los machos pueden alcanzar los 6 metros de longitud y 3 toneladas de peso, y las hembras los 3 m y 1 t. El pelaje es espeso, de aspecto áspero y de color marrón, y cambia a tonalidades amarillas en época de muda; los recién nacidos son negros. El macho presenta una proboscide inflable característica de la especie, que también está presente en hembras y crías pero de forma mucho menos manifiesta.

Distribución y hábitat:

su distribución es circumpolar. En la costa sudamericana se han observado ejemplares desde Perú hasta las islas subantárticas y antárticas y por el Atlántico, en las costas de Uruguay y en el sur de Brasil, aún cuando existen registros hasta Río de Janeiro. En Chile habita islas oceánicas desde los 30° hacia el sur; actualmente se sabe que existe en las islas subantárticas y en Tierra del Fuego. Hasta hace algún tiempo atrás se observaba en el Archipiélago Juan Fernández e Isla de Pascua.

Conducta: son animales de desplazamiento torpe en tierra, pero de gran habilidad y velocidad en el agua. Su sistema reproductivo y social se basa en que los machos dominan y fecundan varias hem-



bras a la vez. En época reproductiva los machos defienden un territorio determinado en espera de las hembras preñadas, las que darán a luz en ese lugar y luego de 20 días de amamantamiento, copularán con el macho correspondiente a dicho territorio.

Dieta: su alimentación se basa en cephalópodos y peces.

Estado de conservación: se encuentra protegida por la Convención para la Conservación de Focas Antárticas del Tratado Antártico

(I978) e incluida en el Anexo II de CITES. Aunque fue una especie bastante común sin

ser abundante, producto de la sobreexplotación que existió hasta fines del siglo XIX, las

poblaciones disminuyeron notablemente.



Description: a very large seal with males up to 6 m (19.6 ft) long, weighing 3 tons; females can reach 3 m (10 ft) and weigh one ton. The brown fur is thick with rough areas, changing to yellowish tones during molting; newborns are black. The males have an inflatable trunk, a characteristic feature of the species; trunk is also present in females and juveniles but in a much less-developed form.

Distribution and habitat: circumpolar. Individuals have been observed along the Pacific coast of South America from Peru to the sub-Antarctic and Antarctic islands; in the Atlantic they are found off the

coast of Uruguay and southern Brazil as far as Rio de Janeiro. In Chile, the southern elephant seal inhabits ocean islands from 30° S southward and is known to live on the sub-Antarctic islands and Tierra del Fuego. Until a short time ago, the southern elephant seal was observed in the Juan Fernández Archipelago and Easter Island.

Behavior: slow-moving on land but very fast and agile in water. Dominant males mate with various females. During the breeding season, the male defends a territory in anticipation of the arrival of the pregnant females who give birth in his territory; after 20 days of

nursing their young, females mate again with the male of that territory.

Diet: consumes cephalopods and fish.

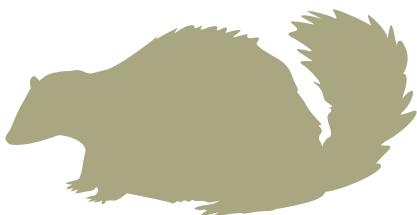
Conservation status: protected under the Convention for the Conservation of Antarctic Seals of the Antarctic Treaty (1978); included in CITES Appendix II. The southern elephant seal was a widely distributed species, but not very abundant; populations have markedly diminished due to over-exploitation occurring until the end of the 19th century.



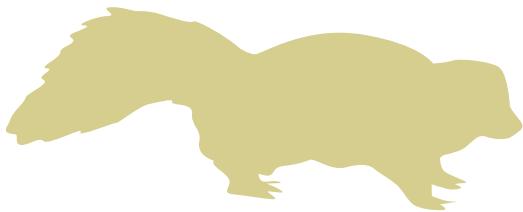
MEPHITIDAE

CHILENOS

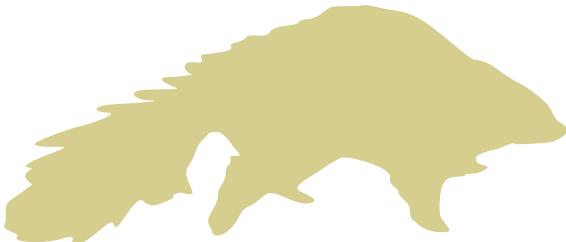
CHILEAN MEPHITIDS



Conepatus chinga
P. 140

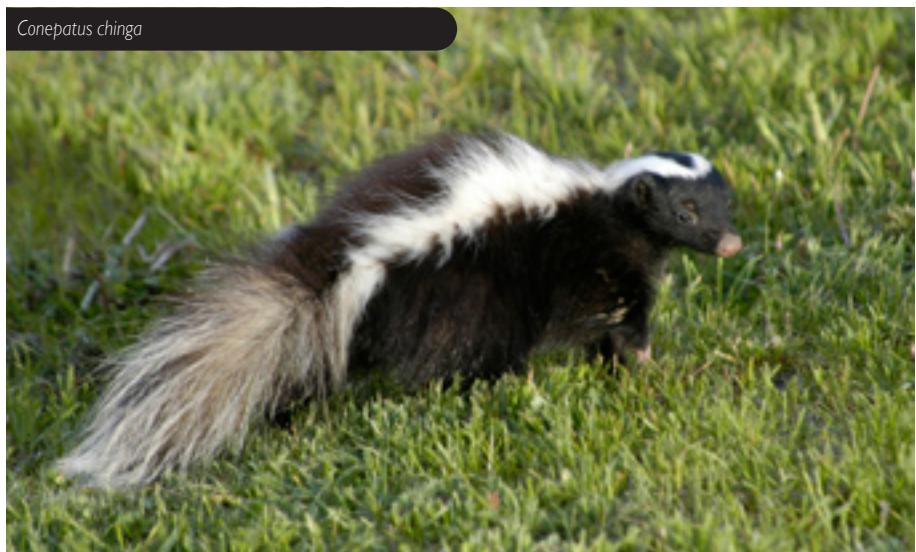


Conepatus humboldtii



Conepatus rex

Conepatus chinga

**NOMBRE COMUN****Chingue común****ENGLISH NAME****Molina's hog-nosed skunk**

bo a Osorno (IV y X Región, respectivamente). Habita zonas de matorral, sabana, bosque, cordillera, altiplano, parque y estepa. En ambas cordilleras frecuenta áreas boscosas y de matorral y está presente en valles andinos.

Descripción: la longitud corporal total promedio, incluida la cola, es de 55 cm; la cola usualmente representa un 40%. Su cuerpo es alargado y redondeado y la cola muy vistosa, con pelos largos y erizados, blancos y negros. El pelaje es largo y tupido, de coloración negra en el dorso y cabeza, con franjas blancas a ambos lados, las que se unen en la cabeza y recorren el cuerpo hasta la cola.

Distribución y hábitat: se distribuye desde Coquim-

Conducta: utiliza cuevas de dos a tres metros de profundidad. Característicamente, expele una secreción fétida ante cualquier amenaza. Es de hábitos crepusculares y nocturnos. Su gestación dura, aproximadamente, 9 semanas y las camadas son de 3 a 6 crías. Es de caminar lento y permanentemente está en búsqueda de alimento.

Dieta: se alimenta de insectos y otros invertebra-



dos, pequeños roedores, batracios, huevos de aves terrestres y bulbos.

Estado de conservación: se considera Fuera de Peligro en la VIII y IX Regiones, y Raro en la Región Metropolitana, V, VI y VII regiones. Se requieren estudios complementarios. Es una especie poco común a lo largo de casi todo su rango de distribución. Es común observar ejemplares atropellados por vehículos en las orillas de los caminos.



Description: total length 55 cm (1.8 ft) including tail, which usually represents about 40% of the body length. Body is elongated and rounded and the tail is very showy, with long, bristly, black and white hairs; the fur is long and bushy. Head and upper body is black; white stripe runs along both sides of the back to the tail, coming together at the top of the head.

Distribution and habitat: distributed from Co-

quimbo to Osorno (Regions IV and X). Inhabits scrubland, savannah, forest, mountains, altiplano, steppes, parks and Andean valleys.

Behavior: crepuscular and nocturnal. Digs burrows 2-3 m (6.5-9.8 ft) long. Expels a fetid secretion when faced with any threat. Gestation lasts approximately 9 weeks, with 3 to 6 offspring per litter. Walks slowly and is always in search of food.

Diet: feeds on insects and other invertebrates, small rodents, amphibians, bird eggs and plant bulbs.

Conservation status: Out of Danger in Regions VIII and IX; Rare in Regions V, VI, VII and the Metropolitan Region. The Molina's Hog-nosed Skunk is scarce in almost all its range, although it is not unusual to see individuals that have been struck by vehicles on roadsides.



ORDEN / ORDER

CETACEA

SUBORDEN / SUBORDER

Odontoceti

FAMILIA / FAMILY

Delphinidae (19 especies)

Cephalorhynchus commersoni

NOMBRE COMUN

Tonina overa, delfín de Commerson

ENGLISH NAME

Commerson's dolphin

Descripción: esta especie es pequeña; los adultos miden 1,4 a 1,7 m de longitud y pesan 50 a 90 kg; al nacer miden 70 cm y su pigmentación es gris, negra y café, la cual cambia a blanca y negra a medida que se desarrollan. Se diferencian sexualmente por la mancha negra en la zona genital: en los machos tiene forma de gota y en las hembras de herradura. Esta especie es robusta, de cuerpo macizo y de cabeza roma, sin hocico diferenciado. Las aletas pectorales son redondeadas y destaca la izquierda, que suele ser dentada

en forma de sierra, cuya causa se desconoce. La aleta caudal es falciforme y la dorsal se destaca. Se asemeja físicamente a la marsopa común (*Phocoenidae*) pero su comportamiento es, indiscutiblemente, de *Delphinidae*; además, se diferencia por su coloración blanquinegra, donde el cuerpo es blanco, excepto las siguientes zonas negras: cabeza, hombros, aletas (pectorales, dorsal y caudal), manchas en el vientre y en la zona posterior del mentón y pigmentación del dorso (desde delante de la aleta dorsal hasta el inicio de la aleta caudal).

Distribución y hábitat: habita en aguas sudamericanas: en las costas del sur de Chile y de Argentina, en el Estrecho de Magallanes y desde las Islas Malvinas hasta las Islas Georgia del Sur), incluyendo las Islas



Kerguelen en el Océano Índico. En Chile se encuentra en aguas de la XII Región y es observado regularmente en el Estrecho de Magallanes. Existe un registro ocasional en aguas de la X Región.

Conducta: son nadadores rápidos y erráticos, por lo que es difícil predecir dónde aparecerán en la superficie. También son grandes acróbatas y a menudo saltan fuera del agua repetidamente. Viajan en grupos de uno a tres individuos y ocasionalmente se han avistado grupos de más de 100 individuos.

Diet: prefiere camarones, peces, calamares y estrellas de mar; caza su alimento cerca del suelo marino.



Description: a small whale, adults are 1.4-1.7 m (4.5-5.5 ft) long, weighing 50-90 kg (110-198 lbs); length at birth is 70 cm (27.5 in). Stocky body with a blunt head lacking a distinct snout. Grey, black and brown pigment changes to white and black as the dolphin develops; adult body is white with a black head, shoulders, fins, spots on the belly, throat, and on the back from the front of the dorsal fin to the fluke. Males and females differ by the black spots in the genital area; in males, the spots are in the shape of a droplet and in females, a horseshoe. The pectoral fins are rounded with the left fin occasionally serrated, for unknown reasons; dorsal fin is rounded and noticeable; fluke is sickle-shaped. The Commerson's dolphin appears similar in body

Estado de conservación: existen algunos registros de captura de esta especie para cebar trampas centolleras en el sur de Chile; no se sabe si esta

práctica continúa actualmente. En el pasado se exportó a Estados Unidos y Alemania para exhibirlas en acuarios.

shape to the harbor porpoise (Phocoenidae) but their black and white coloration is distinct, and their very active behavior is unmistakably like other members of the Delphinidae family.

Distribution and habitat: present in South American waters, along the coast of southern Chile, the Strait of Magellan, and southern Argentina from the Falkland Islands to South Georgia Island, as well as the Kerguelen Islands in the Indian Ocean. In Chile found in the waters of Region XII and regularly sighted in the Strait of Magellan; occasionally sighted in the waters of Region X.

Behavior: very fast and erratic swimmers making it difficult to predict where they will

appear on the surface. Very acrobatic, leaping quickly and repeatedly out of the water. Travels in groups of 1 to 3 individuals, occasionally seen in groups of more than one hundred.

Diet: prefers shrimp, fish and sea stars; hunts for food near the ocean floor.

Conservation status: Included in CITES Appendix II; hunting is prohibited. Some individuals have been hunted to bait traps for Chilean king crabs in the south of Chile, but it is not known if this practice continues; exported in the past to the United States and Germany for aquarium exhibits.



Sus scrofa



NOMBRE COMUN

Jabalí europeo

ENGLISH NAME

Wild boar

Descripción: mide de largo 1,8 m y la cola 25 cm, su altura es de hasta 1 m. Los machos pueden llegar a pesar 200 kg y las hembras un 40% menos. Su coloración es café oscuro con matices negros. Pertenece a la misma especie que el cerdo doméstico, la cual se originó alrededor de 5.000 años antes del presente.

Distribución y hábitat: es nativo del norte de África, Europa y gran parte de Asia, a partir de cuyas poblaciones fue domesticado. En Chile vive aso-

ciado principalmente a sectores precordilleranos de las regiones IX, X y XI.

Historia de su introducción: a principio del siglo XX fue introducido en Argentina con fines de caza, desde donde se expandió a Chile. Actualmente se encuentra en condiciones naturales en áreas cordilleranas de las regiones IX, X y XI. Probablemente también se han producido liberaciones posteriores desde criaderos establecidos.

Conducta: nada con facilidad y prefiere áreas con bosque denso. La madurez sexual se alcanza a los 2 años. La época de celo de la hembra dura entre 4 y 6 semanas y la preñez 115 días; el número de crías varía entre 4 y 12. Pueden vivir 18 a 20 años.

Dieta: es de hábitos omnívoros



y en áreas boscosas selecciona hongos, tubérculos, larvas, insectos, gusanos y cualquier tipo de alimento vegetal. En ocasiones puede llegar a comer carroña.

Condición legal: se considera Especie Dañina en Chile. Su caza está permitida en cualquier época del año, en todo el territorio nacional y sin limitación de número de piezas o ejemplares. Está considerada una de las más atractivas piezas de caza mayor que existe en Chile; es común el turismo europeo motivado por la caza de esta especie.



Description: 1.8 m (5.9 ft) long; tail is 25 cm (9.8 in); up to 1 m (3 ft) tall. Males can weigh 200 kg (550 lbs), females weigh 40% less. Color is dark brown with black highlights. The wild boar belongs to the same species as the domestic pig.

Distribution and habitat: native to North Africa, Europe, and a large part of Asia, from which populations were domesticated about 5000 years ago. Prefers areas with dense forest. In Chile, associated primarily with the Andean foothills in Regions IX, X and XI.

History of introduction: the wild boar was introduced to Argentina for hunting in the beginning of the 20th century, and the population expanded into Chile. Individuals have probably also been released into the wild from breeding facilities where they were raised for meat and hunting.

Reproduction: Sexual maturity occurs at 2 years old and females are in heat for 4 to 6 weeks; gestation lasts 115 days producing 4 to 12 offspring. Wild boars can live for 18 to 20 years.

Behavior: swims easily.

Diet: omnivorous. In wooded areas prefers fungus, tubers, larvae, insects, earthworms, and any kind of vegetable matter; occasionally eats carrion.

Legal status: considered to be a harmful species; hunting is permitted all year throughout Chile, without limits on the number of individuals hunted. Often hunted by European tourists and valued as one of the most attractive hunting trophies in Chile.

